Partner ohne Grenzen
Partner senza confini

WAS WAR DAS ZIEL?
QUAL ERA L'OBIETTIVO?

Eine globale Partnerschaft für Entwicklung aufbauen.
Creare una partnership globale per lo sviluppo.

2000 6%
2015 43%

WAS WURDE ERREICHT?
COSA È STATO RAGGIUNTO?

2000 81 Mrd./mld
2014 135,2 Mrd./mld

Die öffentliche Entwicklungshilfe der Industriestaaten.
Gli aiuti pubblici ai Paesi in via di sviluppo.

Anteil der Weltbevölkerung mit Internetzugang.
Percentuale della popolazione avente accesso ad Internet.

Weltweite Beziehungen und Partnerschaften über alle Grenzen hinweg sind die Grundlage für alle anderen sieben Entwicklungsziele. Ohne Engagement für Ziel 8 sind die anderen Ziele nicht zu erreichen.

Ein besonderes Anliegen von Caritas, Missio, dem Land Südtirol und der Südtiroler Organisationen im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit ist der **Aufbau von dauerhaften Partnerschaften**. Seit mehreren Jahren gibt es Partnerschaften mit Ländern wie Burkina Faso, Uganda, Tansania, Äthiopien, Indien und Libanon oder auch mit Städten wie La Paz in Bolivien. Durch die Zusammenarbeit wird gegenseitiges Vertrauen aufgebaut; Kompetenzen und Know-how, sowie die Möglichkeit zu Weiterbildung und Weiterentwicklung werden ausgebaut.

Wie wichtig auch die **Bereitstellung von neuen Technologien** für die Entwicklung der Länder im Süden sein kann, zeigt der Einsatz von modernen Lagertechniken in Äthiopien. Der Bau von Getreidespeichern beugt großen Ernteverlusten vor. Im Gesundheitsbereich erlaubt der Einsatz von modernen Informations- und Kommunikationstechnologien, die Dienste besser miteinander zu vernetzen. In Zusammenarbeit mit der italienischen Botschaft wurde im Libanon ein Projekt zur Ausbildung im Bereich erneuerbarer Energien und des Baus von Sonnenkollektoren umgesetzt.

Auch im Bereich **Minderheitenschutz** ist Südtirol sehr aktiv. Auf Einladung der Eurac gewannen Vertreter des Verwaltungspersonals der tibetischen Exil-Regierung und hohe Regierungsbeamte aus Sri Lanka einen Einblick in die Südtiroler Autonomie und die Verwaltungsstrukturen des Landes. Die Südtirol-Autonomie wird vielerorts als Erfolgsmodell für den Schutz von Minderheiten betrachtet.

Neben der Arbeit im Süden der Welt sind **Initiativen zur Bewusstseinsbildung** über die Missstände in anderen Ländern von Bedeutung, nicht zuletzt, da so manche Ursachen aktueller Probleme ihren Ursprung in der historischen Kolonialpolitik Europas haben.

La creazione di partnership globali e relazioni a livello mondiale costituisce la base di tutti gli altri Obiettivi. Senza l'impegno per questo obiettivo sarebbe impossibile raggiungere gli altri sette.

La **creazione di partnership forti e solide** sta particolarmente a cuore alla Caritas, a Missio, alla Provincia di Bolzano e alle organizzazioni altoatesine impegnate nella cooperazione allo sviluppo. Da diversi anni esistono partnership con Paesi come il Burkina Faso, l'Uganda, la Tanzania, l'Etiopia, l'India, il Libano e con città come La Paz in Bolivia. Grazie a questa collaborazione si accresce la fiducia reciproca e, contemporaneamente, vengono ampliate le competenze e il know-how, così come la possibilità di crescita e di formazione dei partecipanti.

L'impiego di nuove tecnologie è molto importante per lo sviluppo dei Paesi nel sud del mondo. Lo dimostrano le moderne tecniche di stoccaggio in Etiopia, che permettono di conservare meglio il raccolto. Le moderne tecnologie di informazione e comunicazione nel settore sanitario garantiscono migliore collegamento tra i vari servizi. In Libano, in collaborazione con l'Ambasciata italiana, è stato realizzato un progetto di formazione nel settore delle energie rinnovabili e di impianti con pannelli solari.

L'Alto Adige si occupa anche della **tutela delle minoranze**. Alcuni rappresentanti del personale amministrativo del Governo tibetano in esilio e alcuni funzionari governativi dello Sri Lanka, ospiti dell'Eurac, hanno appreso come funziona l'Autonomia dell'Alto Adige e le sue strutture amministrative. L'Autonomia in Alto Adige è spesso presa come modello per la tutela delle minoranze.

Non solo il lavoro nel Sud del mondo è importante, ma sono altrettanto fondamentali le **iniziative per accrescere la consapevolezza** che le cattive condizioni di vita esistenti in alcuni Paesi, hanno talvolta radici nella politica coloniale europea dei secoli scorsi.

MISSIO - AMT FÜR WELTKIRCHLICHE AUFGABEN
CENTRO MISSIONARIO DIOCESANO
DIOZESE BOZEN-BRIXEN
DIOCESI BOLZANO-BRESSANONE
DIOZEJA BULSAN-PERSENON

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Caritas
Diözese Bozen-Brixen
Diocesi Bolzano-Bressanone
Dioceja Balsan-Porsenü